

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията

VOSSCHEMIE

Carsystem Cockpit Spray

Версия BG / BG
1.5

Преработено
издание (дата):
25.02.2026

Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатор на продукта

Търговското наименование : Carsystem Cockpit Spray

Код на продукта : 126.020

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на : Повърхностна обработка, Почистващо вещество
веществото/сместа

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител : Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
25436 Uetersen
Germany

info@vosschemie.de

Телефон : 04122 717 0
Факс : 04122 717158

Организация, която : Лаборатория
е приготвила ИЛБ

04122 717 0
sds@vosschemie.de

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

Телефон : Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord,
Göttingen, Deutschland
0551 19240

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5 BG / BG

Преработено издание (дата): 25.02.2026

Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите****2.1 Класифициране на веществото или сместа****Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)**

Аерозоли, Категория 1

H222: Изключително запалим аерозол.
H229: Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

Дразнене на очите, Категория 2

H319: Предизвиква сериозно дразнене на очите.

Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция, Категория 3, Централна нервна система

H336: Може да предизвика сънливост или световъртеж.

Дългосрочна (хронична) опасност за водната среда, Категория 2

H411: Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

2.2 Елементи на етикета**Обозначение (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)**

Пиктограми за опасност :



Сигнална дума : Опасно

Предупреждения за опасност :

H222	Изключително запалим аерозол.
H229	Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H336	Може да предизвика сънливост или световъртеж.
H411	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

Допълнителни Инструкции за Опасност :

EUN066 Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.

Без достатъчно проветрение е възможно образуването на експлозивни смеси.

Препоръки за безопасност :

P101	При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102	Да се съхранява извън обсега на деца.

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5 BG / BG

Преработено издание (дата): 25.02.2026

Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019**Предотвратяване:**

- P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
- P211 Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване.
- P251 Да не се пробива и изгаря дори след употреба.
- P260 Не вдишвайте аерозоли.

Съхранение:

- P410 + P412 Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 C/ 122 F.

Изхвърляне/Обезвреждане:

- P501 Съдържанието/ съдът да се изхвърли в одобрен обект съгласно местните, регионалните и националните подзаконови разпоредби.

Опасни съставки, които трябва да бъдат описани на етикета::

пентан
пропан-2-ол

2.3 Други опасности

Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

Екологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

Токсикологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**3.2 Смеси**

Химичен състав : аерозол
Смес

Съставки

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията

VOSSCHEMIE

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5 BG / BG

Преработено издание (дата): 25.02.2026

Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019

Химично наименование	CAS номер ЕО номер Индекс Номер Регистрационен номер	Класификация	Концентрация (% w/w)
пентан	109-66-0 203-692-4 601-006-00-1 01-2119459286-30	Flam. Liq. 2; H225 STOT SE 3; H336 (Централна нервна система) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411 EUH066	>= 25 - < 50
пропан-2-ол	67-63-0 200-661-7 603-117-00-0 01-2119457558-25	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336 (Централна нервна система)	>= 10 - < 12,5
Въглеводороди, C10-C13, n-алкани, изо алкани, циклични, <2% ароматни	неотреден 918-481-9 01-2119457273-39	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	>= 5 - < 10

За обяснение на използваните съкращения виж раздел 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

- Основни указания : Лицето, оказващо първа помощ трябва да защити себе си. Прекратете излагането, легнете. Ако е в безсъзнание, поставете в положение легнал настрани и потърсете медицинска помощ. Незабавно свалете замърсеното облекло и обувки.
- В случай на вдишване : Изведете на чист въздух. Ако симптомите продължават, повикайте лекар.
- В случай на контакт с кожата : Незабавно отмийте обилно с вода и сапун. Ако симптомите продължават, повикайте лекар.
- В случай на контакт с очите : В случай на контакт с окото, свалете контактната леща, незабавно изплакнете обилно с вода, също и под клепача, в продължение на поне 15 минути. Ако очното раздразнение продължава, консултирайте се със специалист.
- В случай на поглъщане : Поглъщането не води до експозиция. Незабавно дайте за пиене големи количества вода. Незабавно повикайте лекар.

Carsystem Cockpit Spray

Версия	BG / BG	Преработено	Дата на последно издание: 19.09.2023
1.5		издание (дата):	Дата на първо издание: 30.09.2019
		25.02.2026	

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

рискове	:	Предизвиква сериозно дразнене на очите. Може да предизвика сънливост или световъртеж. Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.
---------	---	--

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Лечение	:	Лекувайте симптоматично.
---------	---	--------------------------

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**5.1 Средства за гасене на пожар**

Подходящи пожарогасителни средства	:	Въглероден двуокис (CO ₂) Сух прах Струя воден аерозол Пяна, устойчива на алкохол
Неподходящи пожарогасителни средства	:	Силна водна струя

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Специфични опасности при пожарогасене	:	Парите образуват взривоопасни смеси с въздуха. При пожар или високи температури е възможно образуването на опасни/ отровни пари.
Опасни горими продукти	:	Въглероден монооксид, въглероден диоксид и недоизгорени въглеводороди (дим).

5.3 Съвети за пожарникарите

специални предпазни средства за пожарникарите	:	Носете лични предпазни средства. Да се носи подходяща кислородна маска.
Допълнителна информация	:	Гасете, съобразявайки се с местните обстоятелства и околната среда. В случай на пожар и/или експлозия не вдишвайте парите. Използвайте водна струя за охлаждане на неотворени контейнери. Остатъците от пожара и замърсената вода от гасенето да се отстранява в съответствие с местните наредби. Гасете, съобразявайки се с местните обстоятелства и околната среда.

Carsystem Cockpit SprayВерсия BG / BG
1.5Преработено
издание (дата):
25.02.2026Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019**РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане****6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Лични предпазни мерки : Носете лични предпазни средства.
Евакуирайте персонала в защитените зони.
Отстранете всички източници на запалване.
Осигурете подходяща вентилация.
Пазете се от вдишвания на пари или на мъгла.
Избягвайте контакт с кожата, очите и облеклото.

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазни мерки за опазване на околната среда : Да не се изхвърля в природата.
Ако продуктът замърси реки и езера или попадне в отходни тръби, уведомете съответните власти.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Средства за почистване : Проветрете помещението.
Да се държи в подходящи, затворени контейнери за изхвърляне.

6.4 Позоваване на други раздели

За лична защита вижте раздел 8., За начините на изхвърляне виж точка 13.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение**7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

Локална/Обща вентилация : Осигурете подходяща вентилация.

Указания за безопасно манипулиране : Съд под налягане: Пазете от слънчева светлина и не излагайте на температура надвишаваща 50 C / 122 F.
След употреба не отваряйте със сила и не изгаряйте.
Осигурете достатъчно проветрение и/или изтегляне на газовете в работните помещения.

Съвети за предпазване от пожар и експлозия. : Не пръскайте върху открит пламък или какъвто и да е нажежен материал. Пазете от открит огън, горещи повърхности и източници на запалване. Пазете от пряка слънчева светлина.

Хигиенни мерки : Не вдишвайте аерозол.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складови помещения и контейнери : Да се спазват изискванията за складиране на аерозоли. Пазете контейнерите плътно затворени в сухо, добре проветрявано място. Парите на разтвора са по-тежки от въздуха и могат да се разстелят по пода. Пазете от пряка слънчева светлина. Пазете от загряване и

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията

VOSSCHEMIE

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5 BG / BG

Преработено издание (дата): 25.02.2026

Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019

източници на възпламеняване.

Допълнителна информация : Съхраняването да е в съответствие с BetrSichV за условията на съхранение (Германия).

Препоръки за основно складиране : Пазете от храни и напитки.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Специфична употреба(и) : Няма информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Гранични стойности на професионална експозиция

Съставки	CAS номер	Стойност тип (Вид на излагането/въздействието)	Параметри на контрол	Основа
пентан	109-66-0	TWA	1.000 ppm 3.000 mg/m ³	2006/15/EC
Допълнителна информация: Индикативни				
		TWA	1.000 ppm 3.000 mg/m ³	BG OEL
пропан	74-98-6	TWA	1.800 mg/m ³	BG OEL
пропан-2-ол	67-63-0	TWA	980 mg/m ³	BG OEL
		STEL	1.225 mg/m ³	BG OEL
бутан (съдържащ < 0,1 % бутадиен (203-450-8))	106-97-8	TWA	1.900 mg/m ³	BG OEL
Бяло минерално масло (нефтен продукт)	8042-47-5	TWA	5 mg/m ³	BG OEL
Петролатум; Петролатум	8009-03-8	TWA	5 mg/m ³	BG OEL

Получена недействаща доза/концентрация (DNEL) според Регламент (ЕО) № 1907/2006

Наименование на веществото	Крайна употреба	Пътища на експозиция	Потенциални въздействия върху здравето	Стойност
пропан-2-ол	Работници	Вдишване	Дългосрочни системни ефекти	500 mg/m ³
	Работници	Контакт с кожата	Дългосрочни системни ефекти	888 mg/kg телесно тегло/ден
	Крайни	Вдишване	Дългосрочни	89 mg/m ³

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията

VOSSCHEMIE

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5 BG / BG

Преработено издание (дата): 25.02.2026

Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019

	потребители		системни ефекти	
	Крайни потребители	Контакт с кожата	Дългосрочни системни ефекти	316 mg/kg телесно тегло/ден
	Крайни потребители	Орално	Дългосрочни системни ефекти	26 mg/kg телесно тегло/ден

8.2 Контрол на експозицията

Индивидуални мерки за защита като лични предпазни средства (ЛПС)

- Защита на очите / лицето : Плътно прилепващи защитни очила
Защитни очила със странични предпазители в съответствие с EN166
- Защита на ръцете
Материал : бутилкаучук
Период на издръжливост : > 480 min
Дебелина/плътност на ръкавиците : >= 0,4 mm
Указание : DIN EN 374
Индекс на защита : Клас 6
- Забележки : Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, но и от други качествени характеристики, като в същото време се наблюдава разлика от един производител до друг. Точният период на издръжливост може да бъде получен от производителя на защитните ръкавици и трябва да се съблюдава. Профилактична кожна защита
- Обезопасяване на кожата и тялото : Да се носи подходящо защитно памучно или температуро- устойчиво облекло от специална синтетична материя.
Облекло с дълги ръкави
- Защита на дихателните пътища : Обикновено не се изискват лични дихателни защитни средства.
В случай на лоша вентилация носете респираторни предпазни средства.
При концентрации над моаксимално допустимите стойности на час, работниците да използват съответните одобрени респиратори.
- Филтър тип : Филтър тип А-Р
- Предпазни мерки : Използвайте само при подходяща вентилация.
По време на работа да не се яде, пие и пуши.
Избягвайте контакт с кожата, очите и облеклото.
Не вдишвайте парите или аерозолите.

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията

VOSSCHEMIE

Carsystem Cockpit Spray

Версия BG / BG
1.5

Преработено
издание (дата):
25.02.2026

Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019

Контрол на експозицията на околната среда

Почва : Не допускате проникване в почвата.
Вода : Не отмивайте в повърхностни води или в отходната канализация.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние : аерозол

Форма : аерозол

Цвят : безцветен

Мирис : характерен

Точка на топене/ граници на топене : неопределен

Точка на кипене/интервал на кипене : Неприложим

Запалимост : Изключително запалим аерозол.

Горна граница на експлозивност / Горна граница на запалимост : 12 %(V)

Долна граница на експлозивност / Долна граница на запалимост : 1,4 %(V)

Точка на запалване : Неприложим

Температура на samozапалване : > 200 °C

pH : неопределен вещество / смес не е разтворим (във вода)

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията

VOSSCHEMIE

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5	BG / BG	Преработено издание (дата): 25.02.2026	Дата на последно издание: 19.09.2023 Дата на първо издание: 30.09.2019
---------------	---------	--	---

Вискозитет

Вискозитет, динамичен : неопределен

Вискозитет, кинематичен : неопределен

Разтворимост(и)

Разтворимост във вода : неразтворим

Коефициент на
разпределение: n-
октанол/вода : Няма информация

Налягане на парите : 3.500 hPa (20 °C)

Плътност : 0,7 g/cm³ (20 °C)

9.2 Друга информация

Експлозивни : Невзривоопасен
При употреба може да образува запалима или
експлозивна паровъздушна смес.

Самозапалване : не е самозапалим

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реакционна способност

Не се разлага ако се използва по предназначение.

10.2 Химична стабилност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

10.3 Възможност за опасни реакции

Опасни реакции : Парите могат да образуват експлозивна смес с въздуха.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Условия, които трябва да се
избягват : Пазете от загряване и източници на възпламеняване.
Силна слънчева светлина за продължителен период.

10.5 Несъвместими материали

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията

VOSSCHEMIE

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5	BG / BG	Преработено издание (дата): 25.02.2026	Дата на последно издание: 19.09.2023 Дата на първо издание: 30.09.2019
---------------	---------	--	---

Материали, които трябва да : Няма информация
се избягват

10.6 Опасни продукти на разпадане

При пожар или високи температури е възможно образуването на опасни/ отровни пари.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

Остра токсичност

Некласифицирано поради липса на данни.

Съставки:

пентан:

Остра орална токсичност : LD50 Орално (Плъх): > 2.000 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 401

Остра инхалационна токсичност : LC50 (Плъх): > 25,3 mg/l
Време на експозиция: 4 h
Атмосфера за тестване: пари
Метод: OECD Указания за изпитване 403

пропан-2-ол:

Остра орална токсичност : LD50 Орално (Плъх): 5.840 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 401

Остра инхалационна токсичност : LC50 (Плъх): 25 mg/l
Време на експозиция: 4 h
Атмосфера за тестване: пари
Метод: OECD Указания за изпитване 403

Остра дермална токсичност : LD50 Дермално (Заяк): 13.400 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 402

Въглеводороди, C10-C13, n-алкани, изо алкани, циклични, <2% ароматни:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 2.000 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 401
Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра орална токсичност

Остра инхалационна токсичност : LC50 (Плъх): > 5,6 mg/l
Време на експозиция: 4 h
Атмосфера за тестване: прах/мъгла
Метод: OECD Указания за изпитване 403
Тестова субстанция: Аерозол

Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк): > 2.000 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 402

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5 BG / BG

Преработено издание (дата): 25.02.2026

Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019

Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра дермална токсичност

Корозивност/дразнене на кожата

Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.

Съставки:**Въглеводороди, C10-C13, n-алкани, изо алкани, циклични, <2% ароматни:**

Оценка : Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Предизвиква сериозно дразнене на очите.

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**Кожна сенсибилизация**

Некласифицирано поради липса на данни.

Повишена чувствителност на дихателните пътища

Некласифицирано поради липса на данни.

Мутагенност на зародишните клетки

Некласифицирано поради липса на данни.

Канцерогенност

Некласифицирано поради липса на данни.

Репродуктивна токсичност

Некласифицирано поради липса на данни.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Може да предизвика сънливост или световъртеж.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Некласифицирано поради липса на данни.

Опасност при вдишване

Некласифицирано поради липса на данни.

Съставки:**Въглеводороди, C10-C13, n-алкани, изо алкани, циклични, <2% ароматни:**

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

11.2 Информация за други опасности**Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Некласифицирано поради липса на данни.

Продукт:

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5	BG / BG	Преработено издание (дата): 25.02.2026	Дата на последно издание: 19.09.2023 Дата на първо издание: 30.09.2019
---------------	---------	--	---

счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация**12.1 Токсичност****Съставки:****пентан:**

Токсичен за риби	:	LL50 (Риба): 27,55 mg/l Крайна точка: смъртност Време на експозиция: 96 h
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	:	EL50 (Daphnia magna (Дафния)): 48,11 mg/l Крайна точка: Обездвижване Време на експозиция: 48 h
		EC50 (Daphnia magna (Дафния)): 2,7 mg/l Време на експозиция: 48 h
Токсичност за водорасли/водни растения	:	EL50 (водорасли): 20,33 mg/l Крайна точка: Прираст Време на експозиция: 72 h
		EC50 (водорасли): 10,7 mg/l Крайна точка: Прираст Време на експозиция: 72 h
		NOEC (водорасли): 2,04 mg/l Крайна точка: Прираст Време на експозиция: 72 h
Токсичен за риби (Хронична токсичност)	:	NOELR: 6,165 mg/l Време на експозиция: 28 d Биологичен вид: Риба
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност)	:	NOELR: 10,76 mg/l Време на експозиция: 21 d Биологичен вид: Daphnia magna (Дафния)

пропан-2-ол:

Токсичен за риби	:	LC50 (Pimephales promelas (Дребна рибка, бодливка)): 9.640 mg/l Време на експозиция: 96 h
------------------	---	--

Carsystem Cockpit Spray

Версия	BG / BG	Преработено	Дата на последно издание: 19.09.2023
1.5		издание (дата):	Дата на първо издание: 30.09.2019
		25.02.2026	

Токсичен за дафня и други водни безгръбначни : LC50 (Daphnia magna (Дафния)): > 10.000 mg/l
Време на експозиция: 24 h
Метод на тестване: Обездвижване

Въглеводороди, C10-C13, n-алкани, изо алкани, циклични, <2% ароматни:

Токсичен за риби : LL50 (Oncorhynchus mykiss (Канадска пъстърва)): > 1.000 mg/l
Време на експозиция: 96 h
Метод: OECD Указания за изпитване 203

Токсичен за дафня и други водни безгръбначни : EL50 (Daphnia magna (Дафния)): > 1.000 mg/l
Време на експозиция: 48 h
Метод: OECD Указание за тестване 202

Токсичност за водорасли/водни растения : EL50 (Pseudokirchneriella subcapitata (зелени водорасли)): > 1.000 mg/l
Време на експозиция: 72 h
Метод: OECD Указание за тестване 201

Токсичен за риби (Хронична токсичност) : NOELR: 101 mg/l
Време на експозиция: 28 d
Биологичен вид: Oncorhynchus mykiss (Канадска пъстърва)

Токсичен за дафня и други водни безгръбначни (Хронична токсичност) : NOELR: 176 mg/l
Време на експозиция: 21 d
Биологичен вид: Daphnia magna (Дафния)

12.2 Устойчивост и разградимост**Съставки:****пентан:**

Способност за биоразграждане. : Резултат: Лесно биоразградимо.
Био-деградация: 87 %
Време на експозиция: 28 d

пропан-2-ол:

Способност за биоразграждане. : Резултат: Лесно биоразградимо.

Въглеводороди, C10-C13, n-алкани, изо алкани, циклични, <2% ароматни:

Способност за биоразграждане. : Био-деградация: 80 %
Време на експозиция: 28 d
Метод: OECD Указание за тестване 301F

Carsystem Cockpit SprayВерсия BG / BG
1.5Преработено
издание (дата):
25.02.2026Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019**12.3 Биоакмулираща способност****Съставки:****пентан:**Коефициент на
разпределение: n-
октанол/вода : log Pow: 3,45 (25 °C)
pH: 7**пропан-2-ол:**

Биоакмулиране : Забележки: Не се очаква биоакмулиране (log Pow <= 4).

Коефициент на
разпределение: n-
октанол/вода : log Pow: приблизително. 0,05 (25 °C)**Въглеводороди, C10-C13, n-алкани, изо алкани, циклични, <2% ароматни:**

Биоакмулиране : фактора за биоконцентрация (BCF): 2.500

Коефициент на
разпределение: n-
октанол/вода : log Pow: -3,17 - 7,22**12.4 Преносимост в почвата**

Няма информация

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**Продукт:**

Оценка : Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**Продукт:**

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

12.7 Други неблагоприятни ефекти**Продукт:**

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5 BG / BG

Преработено издание (дата): 25.02.2026

Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019

Допълнителна екологична информация : Няма информация

Потенциал за глобално затопляне**Доклад с оценка на Междуправителствената експертна група по климатичните промени (IPCC) от Рамковата конвенция на Обединените нации по изменение на климата (UNFCCC)****Съставки:****пропан:**20-годишен потенциал за глобално затопляне: 0,072
100-годишен потенциал за глобално затопляне: 0,02
500-годишен потенциал за глобално затопляне: 0,006
Период на разпад в атмосферата: 0,036 уг
Радиационна ефективност: 0 Wm²ppb
Допълнителна информация: Различни съединения**бутан (съдържащ < 0,1 % бутадиен (203-450-8)):**20-годишен потенциал за глобално затопляне: 0,022
100-годишен потенциал за глобално затопляне: 0,006
500-годишен потенциал за глобално затопляне: 0,002
Период на разпад в атмосферата: 0,019 уг
Радиационна ефективност: 0 Wm²ppb
Допълнителна информация: Различни съединения**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците****13.1 Методи за третиране на отпадъци**

Продукт : Според Европейският каталог за отпадъци, кодовете за отпадъци не са специфични за самия продукт, а спецификата им се определя от неговото прилагане. Да се изхвърлят според действащите предписания за отстраняване на отпадъци в координация с отговорната служба за сметоизвозване.

Заразен опаковъчен материал : Изхвърлете в съответствие с местните изисквания.

Код на Отпадък : Следните кодове за отпадъци са само предложения:
150104, метални опаковки
15 01 10, опаковки, съдържащи остатъци от опасни вещества или замърсени с опасни вещества
20 01 13, разтворител**РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането****14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията

VOSSCHEMIE

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5	BG / BG	Преработено издание (дата): 25.02.2026	Дата на последно издание: 19.09.2023 Дата на първо издание: 30.09.2019
---------------	---------	--	---

ADN	: UN 1950
ADR	: UN 1950
RID	: UN 1950
IMDG	: UN 1950
IATA	: UN 1950

14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

ADN	: АЕРОЗОЛИ
ADR	: АЕРОЗОЛИ
RID	: АЕРОЗОЛИ
IMDG	: AEROSOLS
IATA	: Aerosols, flammable

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

	Клас	Допълнителни рискове
ADN	: 2	2.1
ADR	: 2	2.1
RID	: 2	2.1
IMDG	: 2.1	
IATA	: 2.1	

14.4 Опаковъчна група

ADN	
Опаковъчна група	: Не е определено от регламент
Класификационен код	: 5F
Етикети	: 2.1

ADR	
Опаковъчна група	: Не е определено от регламент
Класификационен код	: 5F
Етикети	: 2.1
Код ограничаващ преминаването през тунели	: (D)

RID	
Опаковъчна група	: Не е определено от регламент
Класификационен код	: 5F
Номерата за идентифициране на опасността	: 23
Етикети	: 2.1

IMDG	
Опаковъчна група	: Не е определено от регламент

Carsystem Cockpit Spray

Версия	BG / BG	Преработено	Дата на последно издание: 19.09.2023
1.5		издание (дата): 25.02.2026	Дата на първо издание: 30.09.2019

Етикети : 2.1
EmS Код : F-D, S-U

IATA (Карго)

Указания за опаковане : 203
(карго самолет)
Указания за опаковане (LQ) : Y203
Опаковъчна група : Не е определено от регламент
Етикети : Flammable Gas

IATA (Пътник)

Указания за опаковане : 203
(пътнически самолет)
Указания за опаковане (LQ) : Y203
Опаковъчна група : Не е определено от регламент
Етикети : Flammable Gas

14.5 Опасности за околната среда**ADN**

Опасно за околната среда : да

ADR

Опасно за околната среда : да

RID

Опасно за околната среда : да

IMDG

Морски замърсител : да

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Посочената(ите) тук транспортна(и) класификация(я) е само ориентираща и се базира единствено на свойствата на неопакования материал, както са описани в този Информационен лист за безопасност. Транспортните класификации може да се различават според вида транспорт, размери на опаковките и различия в местните и държавните разпоредби.

14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Не е приложимо за продукта, както се доставя.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

REACH - Ограничения при производството, пускането на пазара и употребата на определени опасни вещества, смеси и изделия (Приложение XVII) : Условията за ограничение на следните вписвания трябва да се вземат предвид:
Номер в списъка 40
Това вещество/смес не трябва да се използва в аерозолни диспенсъри, предназначени за доставка на широката

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно регламент (ЕО) № 1907/2006, изменен с регламент (ЕС) 2020/878 на Комисията

VOSSCHEMIE

Carsystem Cockpit Spray

Версия 1.5 BG / BG

Преработено издание (дата): 25.02.2026

Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019

общественост за развлекателни и декоративни цели.

Номер в списъка 75
Ако възнамерявате да използвате продукта като мастило за татуировки, се свържете с Вашия доставчик.

Списък с кандидат-вещества (вещества, пораждащи сериозно безпокойство) за възможно включване в приложение XIV (Член 59). : Неприложим

Регламент (ЕО) № 2024/590 относно вещества, които нарушават озоновия слой : Неприложим

Регламент (ЕС) 2019/1021 относно устойчивите органични замърсители (преработен текст) : Неприложим

REACH - Списък на вещества, предмет на разрешение (Приложение XIV) : Неприложим

Seveso III: Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета година относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества. P3a ЗАПАЛИМИ АЕРОЗОЛИ

E2 ОПАСНОСТИ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА

Регламент (ЕО) № 648/2004, така както е изменен : 30 % и повече: алифатни въглеводороди по-малко от 5 %: парфюми (R)-р-мента-1,8-диен гераниол citronellol Терпинеол 4-tert-butylcyclohexyl acetate

Други правила/законои:

Да се вземе под внимание Директива 94/33/ЕО за закрила на младите хора при работа или по-стриктни национални разпоредби, където е приложимо.

15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес

За този продукт не е изготвена оценка за химическа безопасност съгласно Регламент (ЕО) 1907/2006 (REACH).

Carsystem Cockpit Spray

Версия	BG / BG	Преработено	Дата на последно издание: 19.09.2023
1.5		издание (дата):	Дата на първо издание: 30.09.2019
		25.02.2026	

РАЗДЕЛ 16: Друга информация**Пълен текст на H-фразите**

H225	:	Силно запалими течност и пари.
H304	:	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H319	:	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H336	:	Може да предизвика сънливост или световъртеж.
H411	:	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
EUN066	:	Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.

Пълен текст на други съкращения

Aquatic Chronic	:	Дългосрочна (хронична) опасност за водната среда
Asp. Tox.	:	Опасност при вдишване
Eye Irrit.	:	Дразнене на очите
Flam. Liq.	:	Запалими течности
STOT SE	:	Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция
2006/15/EC	:	Европа. Индикативни гранични стойности на професионална експозиция
BG OEL	:	България. Наредба за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа.
2006/15/EC / TWA	:	граничните стойности - 8 часа
BG OEL / TWA	:	Гранични стойности 8 часа
BG OEL / STEL	:	Гранични стойности 15 min

ADN - Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища; ADR - Спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе; AISC - Австралийски инвентаризационен списък на промишлените химични вещества; ASTM - Американско дружество за изпитване на материали; bw - Телесно тегло; CLP - Регламент относно класифицирането, етикетирането и опаковането; Регламент (ЕО) № 1272/2008; CMR - Карциноген, мутаген или токсичен за репродукцията; DIN - Стандарт на Германския институт за стандартизация; DSL - Списък на битовите химикали (Канада); ECHA - Европейската агенция по химикали; EC-Number - Номер на Европейската общност; ECx - концентрацията на ефекта, свързан с x % реакция; ELx - Скорост на натоварване, свързана с x % реакция; EmS - Аварийен график; ENCS - Инвентаризационен списък на съществуващи и нови химични вещества (Япония); ErCx - Концентрация, свързана с x % реакция на скорост на растеж; GHS - Глобална хармонизирана система; GLP - Добра лабораторна практика; IARC - Международна агенция за изследване на рака; IATA - Международна асоциация за въздушен транспорт; IBC - Международен кодекс за конструкцията и оборудването на кораби, превозващи опасни химикали в насипно състояние; IC50 - половин максимална инхибиторна концентрация; ICAO - Международна организация за гражданско въздухоплаване; IECSC - Инвентаризационен списък на съществуващите химични вещества в Китай; IMDG - Международен кодекс за превоз на опасни товари по море; IMO - Международна морска организация; ISHL - Закон за безопасни и здравословни условия на труд (Япония); ISO - Международна организация по стандартизация; KECI - Корейски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; LC50 - Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза); LD50 - Летална доза за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза); MARPOL - Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби; n.o.s. - Не е

Carsystem Cockpit SprayВерсия BG / BG
1.5Преработено
издание (дата):
25.02.2026Дата на последно издание: 19.09.2023
Дата на първо издание: 30.09.2019

посочено друго; NO(A)EC - Концентрация без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NO(A)EL - Ниво без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NOELR - Скорост на натоварване без наблюдаван ефект; NZIoC - Новозеландски инвентаризационен списък на химикали; OECD - Организация за икономическо сътрудничество и развитие; OPPTS - Служба за химическа безопасност и предотвратяване на замърсявания; PBT - Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество; PICCS - Филипински инвентаризационен списък на химикали и химични вещества; (Q)SAR - (Количествена) зависимост структура-активност; REACH - Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали; RID - Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари; SADT - Температура на самоускоряващо се разлагане; SDS - Информационен лист за безопасност; SVHC - вещество, пораждащо сериозно безпокойство; TCSI - Тайвански инвентаризационен списък на химични вещества; TECL - Тайландски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; TRGS - Технически правила за опасни вещества; TSCA - Закон за контрол на токсичните вещества (Съединени американски щати); UN - Обединените нации; vPvB - Много устойчиво и много биоакмулиращо

Допълнителна информация**Класификация на сместа:**

Aerosol 1	H222, H229
Eye Irrit. 2	H319
STOT SE 3	H336
Aquatic Chronic 2	H411

Процедура по класифициране:

Според данни за продукта или оценка
Изчислителен метод
Изчислителен метод
Изчислителен метод

Информацията в настоящото указание за безопасна употреба е коректна в рамките на нашето знание и информация в деня на публикуване. Предоставената информация е предназначена да служи само за указание за правилна и безопасна употреба, манипулация, съхранение, транспорт и отстраняване и не трябва да се счита за гаранция или качествена характеристика. Информацията се отнася само за дадения продукт и не е валидна в случай на употреба в комбинация с други материали или при други процеси, освен ако това не е оповестено в текста.

BG / BG